FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 156
Enu 10

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 156 Deux Montagnes — S. District No. 16 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Eustache — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11 — 9401

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Wilfrid Turcotte — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry shop", "in draw store", etc.	Works employed in 1910 at chief occupation or trade.	Works employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week, chief occupation.	Hours of working time per week, at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by time. "Other."	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance for one year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can (a) converse in 1910 in such a manner as to carry on the ordinary affairs of life, (b) read a book or newspaper, (c) write a letter.	Cost of education in 1910 of persons over 15 years of age at College, School or University.	INFIRMITY. Specify age at which infirmity occurred. Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou N. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte.	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, par exemple, "sur la ferme", "dans une scierie", "dans une fonderie", "dans un magasin", "pharmacie", etc.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine, emploi principal.	Heures de travail par semaine, autre emploi.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure lorsque employés à l'heure — Autres.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait (a) converser en 1910 pour les besoins ordinaires de la vie, (b) lire un journal ou un livre, (c) écrire une lettre.	Coût de l'instruction en 1910 pour personnes de plus de 15 ans, au Collège, à l'école ou à l'université.	INFIRMITÉ. Âge auquel l'infirmité est survenue. Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Turcotte Alphonse	St Eustache	M	Chef	Ma	Mai	1850	61	Canada			Français	Canadien	R Catholique	Cultivateur		Propriétaire	N	N	O														0	0	F			
2		" Odilia	"	F	Epouse	Ma	Mars	1853	59	"			"	"	"																				0	0	F			
3		" Alphonse	"	M	Fils	C	Decemb	1874	36	"			"	"	"																				0	0	F			
4		" Ernestine	"	F	Fille	C	Octobre	1879	7	"			"	"	"																				0	0	F			
5		" Selina	"	F	Fille	C	Mai	1906	23	"			"	"	"																				0	0	F			
6	1	Desjardins Germain	"	M	Chef	Ma	Avril	1863	48	"			"	"	"	Cultivateur		Propriétaire	N	N	O										1000	25			0	0	F			
7		" Elodie	"	F	Epouse	Ma	Mars	1865	46	"			"	"	"																				0	0	F			
8		" Archibald	"	M	Fils	C	Juillet	1891	19	"			"	"	"	Scieur		Employé			Oui														0	0	F			
9		" Jorge	"	M	Fils	C	Decemb	1893	17	"			"	"	"	Scieur		Employé			Oui														0	0	F			
10		" Elmire	"	F	Fille	C	Janvier	1897	14	"			"	"	"																				0	0	F			
11		" Euginie	"	M	Fils	C	Octob	1897	13	"			"	"	"																				0	0	F			
12		" Legaul	"	M	Fils	C	Janvier	1901	10	"			"	"	"																				10	0	0	F			
13		" Dora	"	M	Fille	C	Mars	1901	9	"			"	"	"																				10	0	0	F			
14		" Legaul dine	"	F	Fille	C	Janvier	1896	15	"			"	"	"																				10	0	0	F			
15		" Orilla	"	F	Fille	C	Decemb	1898	12	"			"	"	"																				10	0	0	F			
16		" Lecloustille	"	F	Fille	C	Janvier	1903	8	"			"	"	"																				10	0	0	F			
17		" Ernesse	"	M	Frere	C	Juin	1867	44	"			"	"	"	Cultivateur		Locataire			Oui														0	0	F			
18		" Ernesse	"	F	Epouse	C	Janvier	1857	75	"			"	"	"																				0	0	F			
19	2	2 Roge Aimé	"	M	Chef	Ma	Octob	1844	66	"			"	"	"	Cultivateur		Propriétaire			Oui														d	d	F			
20		" Miladi	"	F	Epouse	Ma	Juin	1840	67	"			"	"	"																				0	0	F			
21	1	1 90 " Ernesse	"	M	Fils	Ma	Decemb	1890	21	"			"	"	"	Cultivateur		Propriétaire			Oui														0	0	F			
22		" Celeridas	"	F	Epouse	Ma	Decemb	1888	22	"			"	"	"																				0	0	F			
23	2	2 90 90 Villeneuve Ozil	"	M	Chapelier	C	Octobre	1846	64	"			"	"	"	Cultivateur		Propriétaire	N	N	O														0	0	F			
24		" Cesar	"	M	Fils	C	Janvier	1888	23	"			"	"	"	Scieur		Employé			Oui														0	0	F			
25		" Emil	"	M	Fils	C	Juillet	1891	19	"			"	"	"	Scieur		Employé			Oui														0	0	F			
26	1	Ostiloir	"	M	Fils	C	Mars	1886	25	"			"	"	"	Voyageur	5	Employé	15	mois		Chantier	7												0	0	F			
27		" Albertine	"	F	Fille	C	Août	1888	22	"			"	"	"																				0	0	F			
28	6	Galon de Carradoite	"	F		C	Juillet	1891	20	"			"	"	"																				0	0	F			
29	91	91 Menasetan Ignal	"	M	Chef	Ma	Mars	1867	41	"			Etranglais	"	Protestant	Constituteur	5	2	1	mois														0	0	F			
30		" Amelia	"	F	Fille	C	Juin	1891	20	"			"	"	"	Cultivateur		Employé			Oui														0	0	F			
31	1	Maria	"	F	Soeur	C	Août	1866	46	"			"	"	"																				0	0	"			
32		" Bicay	"	M	Soeur	Ma	Mars	1891	16	"			"	"	"	Scieur		Employé			Oui														0	0	"			
33		" Diana	"	F		C	Octobre	1896	14	"			"	"	"																				0	0	"			
34	92	92 Green Williams	"	M	Chef	Ma	Août	1855	53	"			"	"	"	Cultivateur		Propriétaire	N	N	O														0	0	"			
35		" Emil	"	F	Epouse	Ma	Août	1861	49	"			"	"	"																				0	0	"			
36	1	Crandelon	"	M	Fils	C	Sept	1904	6	"			"	"	"																				0	0	"			
37	4	Crandelon	"	M		C	Janvier	1850	61	"			"	"	"																				0	0	"			
38	93	93 Trahier Aymore	"	M	Chef	Ma	Août	1860	30	"			Canadien	"	R Catholique	Cultivateur		Propriétaire	N	N	O														0	0	F			
39		" Segonde	"	F	Epouse	Ma	Juin	1889	34	"			"	"	"																				0	0	F			
40		" Armenzil	"	M	Fils	C	Mars	1906	4	"			"	"	"																				d	d	F			
41	1	Henrie	"	M	Fils	C	Novembl	1907	3	"			"	"	"																				d	d	F			
42		Orion Ozaris	"	M		C	Mai	1856	57	"			"	"	"	Cultivateur		Locataire			Oui														d	d	F			
43	94	94 Lelois Godfroid	"	M	Chef	Ma	Janvier	1871	39	"			"	"	"	Cultivateur		Propriétaire	N	N	O														0	0	F			
44		" Lafara	"	F	Epouse	Ma	Janvier	1876	34	"			"	"	"																				0	0	F			
45	1	Ernest	"	M	Fils	C	Janvier	1905	6	"			"	"	"																				d	d	F			
46		" Josiaille	"	F	Fille	C	Janvier	1909	2	"			"	"	"																				d	d	F			
47	2	Aspelle	"	M	Frere	C	Sept	1855	75	"			"	"	"	Cultivateur		Locataire			Oui														d	d	F			
48	95	96 Lampeau Gefire	"	M	Chef	Ma	Mars	1876	34	"			"	"	"	Cultivateur		Cultivateur			Oui														d	d	F			
49		" Adelina	"	F	Epouse	Ma	Octob	1882	28	"			"	"	"																				d	d	F			
50	6	" Lepal	"	M	Fils	C	Janvier	1905	6	"			"	"	"																				0	0	F			